



**மாருதி**  
Money Exchange (Pvt) Ltd.

கில்.285, காலி வீதி,  
வெள்ளவத்தை, கொழும்பு 06  
T.P: 011 236 2086

இவி அமைந்து செலவுகளையும்  
இங்கு வர்றுக் கொள்ளலாம்.

இல.390, ஒஸ்பத்திரி வீதி.  
யாஸ்பாணம்.  
T.P: 021 221 4433  
076 284 4443  
MoneyGram  
மணிமிழாம்  
பணப்பிமாற்றம்  
Ria  
மனியா  
பணப்பிமாற்றம்  
கொள்கூரன்  
யூனியன்  
பணப்பிவித்தலை

Email : news@eelanadu.lk

மலர் : 03

03.12.2022 சனிக்கிழமை

தெழு : 360

பக்கங்கள் : 16

**44,000  
மாணவர்க்கு  
பல்கலை. அனுமதி**

கொழும்பு, டி.செ. 03

இந்த வருடம் 44 ஆயிரம் மாணவர்கள் பல்கலைக்கழகங்களுக்கு உள்ளீர்க்கப்படுவர் என்று பல்கலைக்கழக மாணியங்கள் ஆணைக்குமுனின் தலைவர் பேராசிரியர் சம்பத் அமரதுங்க தெரி வித்தார்.

2021 ஆம் ஆண்டு உயர்தரப் பரீட்சைக்கு தோற்றிய மாணவர்களை பல்கலைக்கழகங்களுக்கு உள்ளீர்ப்பதற்கான வெட்டுப்புள்ளிகள் நேற்று வெளியிடப்பட்டன. இதன்போதே அவர் மேற்கண்டவாறு தெரிவித்தார்.

மேலும், 2021 ஆம் ஆண்டு 2 இலட்சத்து 83,616 பேர் உயர்தர பரீட்சைக்கு தோற்றினர்.

15

## தேர்தலை பிற்போடும் சூழ்சியில் தேசிய தேர்தல்கள் ஆணைக்குமு!

**அனுரகமார் திஸநாயக்க பகிராங்க சாடல்**

கொழும்பு, டி.செ.ம்பர் 03

தேசிய தேர்தல்கள் ஆணைக்குமு சுயாதீனம் என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நிலையில் ஆணைக்குமு சூழ்சிகரமாக செயல்படுவது தெளிவாக விளங்குகிறது. தேர்தலை பிற்போடும் சூழ்சியில் தேசிய தேர்தல்கள் ஆணைக்குமு குறிப்பாக ஆணைக்குமுனின் தலைவர் நிமல் புஞ்சி ஹேவா உள்ளார் என்ற சந்தேகம் எழுந்துள்ளது. ஆகவே, உள்ளூராட்சி மன்றத் தேர்தல் தொடர்பில் ஜனாதிபதி ரணில் விக்கிரமசிங்க நாட்டு மக்களுக்கு உண்மையை அறிவிக்க வேண்டும் என மக்கள் விடுதலை முன்னணியின் தலைவர் அனுரகமார் திஸநாயக்க தெரிவித்தார்.



15

**சிறீ லங்கன் எயார் கைண்ணாக்கு  
குத்தகை அடிப்படையில் விமானம்**

கொழும்பு, டி.செ. 03

சிறீ லங்கன் விமான நிறுவனத்திற்கு குத்தகை அடிப்படையில் புதிதாக சில விமானங்களை கொள்வனவு செய்யவுள் என்ற தொடர்பில் தக வல் வெளிவந்துள்ளது.

சிறீ லங்கன் விமான

நிறுவனத்திற்கு குத்தகை அடிப்படையில் பெற நிறுக்கொள்ளப் பட்டுள்ள 6 அல்லது 7 விமானங்களின் காலம் நிறைவடை கின்றமையினால், புதிதாக குத்தகை அடிப்படையில் விமானங்களை

15

**இரவு நேர பொருளாதாரமே  
நாட்டுக்கு நன்மையை தரும்**

**இராஜாங்க அமைச்சர் டயானா**

கொழும்பு, டி.செ. 03

இரவு நேர பொருளாதாரத்திலேயே நாட்டுக்கு அதிக இலாபத்தை ஈட்டமுடியும். இதனால் சுற்றுலா பிரதேசங்களில் கடைத் தெருக்கள் - மதுபான விடுதிகள் 24மணி நேரமும் திறக்கப்பட வேண்டும். இரவு நேர களியாட்ட விடுதிகளுக்கும்

15

**இனப் பிரச்சனை தீர்வு பேச்சு  
12ஆம் திகதி ஆரம்பமாகும்!**

கொழும்பு, டி.செ. 03

இனப் பிரச்சனைக்கு தீர்வு காண்பதற்கான பேச்சு வரும் 12ஆம் திகதி நடை பெறும் என்று ஜனாதிபதி தரப் புக்கு மிக நெருக்கமான வட்டாரங்கள் மூலம் தகவல் அறிய வருகின்றது.

இதனிடையே, வரவு - செலவு திட்டத்தின் இரண்டாம் வாசிப் புக்கு கிடைத்த ஆதரவு வாக்கு களான 137 வாக்குகளையும் தக்கவைப்பதற்கும் அவர் முயற்சிகளை முன்னெடுத்துள்ளார் என்றும் கூறப்படுகின்றது. இனப் பிரச்சனைக்கு பேச்சு

மூலம் தீர்வு காண்பதற்கு வருமாறு தமிழ் கட்சிகளுக்கு அழைப்பு விடுதல் ஜனாதிபதி, அனைத்துக் கட்சி கூட்டத் தையும் கூட்டுவதற்கு திட்டம் உள்ளதாக கடந்த நவம் பர் 23ஆம் திகதி பாரா ஞமன்றில் உரை

15

**குளத்திலிருந்து  
இளைஞரின்  
சடலம் மீட்டு!**

கிளிநோச்சி, டி.செ. 03

கிளிநோச்சி - விநா யகபுரம் சுந்தன் குளத் தில் இளைஞர் ஓருவரின் சடலம் ஒன்று நேற்று வெளிவிக்கிழமை மீட்ட கப்பட்டது.

மூலதலைத்தீவு - மல் லாவி - ஐயங்கன் குளத் தைச் சேர்ந்த பகீர தன் சுமன் என்ற வயதுடைய

15

**பேச்சு மூலமான தீர்வு என்பது  
மாயக்காற்றாக மாறும் கனவு  
தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் தலைவர் சம்பந்தன்**

சென்னை, டி.செ. 03

தமிழ்மக்களின் அரசி யல் அபிலாசைகளை பேச்சு மூலம் தீர்வு காண்பது என்பது மாயக்காற்றாக மாறிக் கொண்டிருக்கும் கனவு என்று கூறியிருக் கிறார் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் தலைவர் இரா. சம்பந்தன். அத்துடன், வடக்கு,

கிளக்கில் திட்டமிட்ட குடியேற்றங்கள் மூலம் மாற்றியமைக்கப்படும் மக்கள் தொகை மற்றும் கலாசார மாற்றங்கள் காரணமாக தமிழ் மக்கள் தமது அடையாளங்களை இழக்கின்றனர். தமிழ் அரசியல் கட்சி களால் பெரியள வில் இதுவிடயத்

15



**மின் கட்டணத்தை அதிகரிக்க  
தயாராக்கின்றது மின்சார சபை!**

கொழும்பு, டி.செ. 03

மின்சார கட்டண அதிகரிப் புக்கான கணக்கீடுகள் தற்போது நடைபெற்று வருகின்றன என்றும் மின் கட்டண அதிகரிப் புக்கு அமைச்சரவை அங்கீராம் வழங்கியுள்ள அமைச்சரவைப் பத்திரம் கிடைத்த பின்னர், பரிந்துரை களுக்கு அமைய நடவடிக்கை எடுக்கப்படும் என்றும் மின்சார சபையின் உயர் அதிகாரி



15

**உண்மைகள் புரிதமானவை; கருத்துக்கள் சுதந்திரமானவை**





## ஒர் ஆட்சி எப்படி செயல்படக்கூடாது: தி. மு. கனின் ஆட்சியே சான்று

கோவை, டிசெ. 03

“ஒர் ஆட்சி எப்படி செயல் படக்கூடாது? ஒரு முதல்வர் எப்படி நடந்து கொள்ளக் கூடாது? என்பதற்கு இந்த 18 மாத கால ஆட்சியே சான்று. அ. தி. மு. க. மீது வேண்டுமென்றே திட்டமிட்டு அவதாறு பிரசாரம் செய்வதை முதல்வர் நிறுத்திக் கொள்ள வேண்டும்” என்று தமிழக எதிர்க்கட்சித் தலைவர் எடப்பாடி பழனிசாமி கூறியுள்ளார்.

ஆனால் தி. மு. க. அரசின் சொத்து வரி உயர்வு, மின் கட்டண உயர்வு, பால் விலை உயர்வைக் கண்டித்து கோவையில்

### எடப்பாடி பழனிசாமி சாடல்

நேற்று உண்ணாவிரத போராட்டம் நடைபெற்றது. இதில் பங்கேற்று பேசிய போதே அவர்மேற்கண்டவாறு கூறினார்.

மேலும், “தி. மு. க. ஆட்சி சிப் பொறுப்பேற்று 18 மாதம் காலம் ஆகிறது. இந்த 18 மாத கால ஆட்சியில், கோவை மாவட்டத்தில் இருக்கிற மக்களுக்கு என்ன நன்மை கிடைத்தி ருக்கிறது. எந்தப் புதிய திட்டங்களையும் கொண்டு வரவில்லை. தி. மு. க. ஆட்சி யால், கோவை மாவட்டம் மலைதமிழ்நாட்டு மக்களுக்கு என்ன நன்மை கிடைத்தது.

எந்தவொரு பெரிய திட்டத்தையும் கொண்டுவரவில்லை, அதனால் மக்கள் எந்தப்பயனும் பெறவில்லை.

ஒர் ஆட்சி எப்படி செயல் படக்கூடாது? ஒரு முதல்வர் எப்படி நடந்து கொள்ளக் கூடாது? என்பதற்கு இந்த 18 மாத கால ஆட்சியே சான்று.

தமிழகத்தில் ஒரு குடும்ப ஆட்சி நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கிறது. ஒரு பெருநிறுவன் மத்திய மக்களுக்கு அதை மறந்து முதல்வர் பேசி வருகிறார். (ஜ)

## இலங்கைக்கு கடத்தவிருந்த கிலோ கஞ்சா கைப்பற்றல்!

நாகை, டிசெ. 03

இலங்கைக்கு படகு மூலம் கடத்தப்பட விருந்த 220 கிலோ கஞ்சாவை சங்கத்துறையினர் பறிமுதல் செய்துள்ளனர். அத்துடன், கடத்தலில் ஈடுபட்ட 3 பேரை கைது செய்து விசாரணை நடத்தி வருகின்றனர்.

ஆந்திரம் உள்ளிட்ட பல்வேறு மாநிலங்களிலிருந்து நாகை கடல் வழியாக இலங்கைக்கு படகு மூலம் கஞ்சா கடத்தப்படுவதாக நாகை சங்கத்துறையினருக்கு இரகசியத்தை விசாரணையில் இருக்கிறது. இதையுடுத்து சங்கத்துறையினர், நாகை

அருகே செருதூர் - வேளாங்கண்ணி இடையே செல்லும் வெள்ளை ஆற்றில் சோதனை நடத்தினர். அப்போது படகு ஒன்றிலிருந்து தப்பி ஓட முயன்றவர்களை பொலிஸார் தடுத்து அதிரடியாக பிடித்தனர்.

படகை சோதனை செய்ததில் 9 மூட்டைகளில் 220 கிலோ கஞ்சா இருப்பது தெரிய வந்தது. பிடிப்பட்டவர்களிடம் நடத்திய விசாரணையில் இது இலங்கைக்கு கடத்தவிருந்தது தெரியவந்தது.

மூவரும் மேலதிக விசாரணைகளுக்காக பொலிஸாரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

## தமிழக அரசின் பிழயிலுள்ள கோயில்களை விடுவியுங்கள்

உச்ச நீதிமன்ற தீர்ப்பின்படி, அரசு கட்டுப்பாட்டில் இருந்து அனைத்து இந்து கோயில்கள் மற்றும் நிறுவனங்கள் அனைத்தையும் விடுவிக்க வேண்டும் என்று முதல்வர் ஸ்டாலினை முன்னாள் எம். பி. சுப்பிரமணியன் சுவாமி வலியுறுத்தியுள்ளார்.

இது தொடர்பாக முதல்வருக்கு அவர் அனுப்பிய கடத்தத்தில், தமிழகத்தில் உள்ள இந்து கோயில்கள் மற்றும் நிறுவனங்களை பல்லாண்டுகளாக அரசின் இந்து சமயம் மற்றும் அறநிலையத்துறையின் கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருப்பது, இந்திய அரசமைப்புச் சட்டத்தின் 25 மற்றும் 26 ஆவது பிரிவுகளுக்கு எதிரானது.

உச்ச நீதிமன்றத்தில் நான் தொடர்ந்த வழக்கு ஒன்றில், தமிழக அரசு எதிர்மனுதாரராக இருந்தது. அந்த வழக்கின் தீர்ப்பு

### சுப்பிரமணியன் சுவாமி

கடந்த 2014 ஆம் ஆண்டு வெளிவந்தது. அதில் 'கோயில்களில் மதம் சார்ந்த விழாக் களை அரசு நடத்தக்கூடாது. கோயில்களில் ஏதேனும் நிதி சார்ந்த முறைகேடுகள், நிதி சார்ந்த சிக்கல் ஏதேனும் இருப்பின், அதற்கு தீர்வகான, குறிப்பிட்ட கால அளவுவரை அரசு கட்டுப்பாட்டில் எடுத்துக் கொள்ள வாம் என கூறப்பட்டுள்ளது.

இதன்படி, உச்ச நீதிமன்ற உத்தரவை மதித்து, மாநில அரசு கட்டுப்பாட்டில் உள்ள அனைத்து இந்து கோயில்களையும், நிறுவனங்களையும் விடுவிக்க வேண்டும். தவறினால், தமிழக அரசு மீது நீதிமன்ற அவதிப்பு வழக்கு தொடருவேன் - என்றால் எது.

(ஜ)

## தி.மு.க. கூட்டணியில் சேரும் விஜயகாந்த், கமல் கட்சிகள்?

சௌந்தரன், டிசெ. 03

2024 பாராளுமன்றத் தேர்தலில் விஜயகாந்தின் தே. மு. தி. க. கட்சியும் கமல் ஹாசனின் மக்கள் நீதி மய்யம் கட்சியும் கூட்டணியில் சேரும் என்று தி. மு. க. தரப்பினர் கூறுகின்றனர்.

“வருகிற பாராளுமன்றத் தேர்தலில் நாம் வலுவான கூட்டணியை அமைப்போம். அதை தேர்தல் சமயத்தில் நான் பார்த்துக் கொள்கிறேன் என்று அன்மையில் முதல்வர் ஸ்டாலின் தனது கட்சியின் நிர்வாகிகளிடம் தெரிவித்துள்ளார்.

இந்திலையில், வரும் பாராளுமன்றத் தேர்தலில் இப்போது கூட்டணியில் இடம் பெற்றுள்ள கட்சிகளுடன் மேலும் 2 கட்சிகள் இணையவாய்ப்புள்ளதாக கட்சி நிர்வாகிகள் தெரிவிக்

கின்றனர். இதில் தே.மு.தி.க. கட்சியையும், கமல் ஹாசன் கட்சியான மக்கள் நீதி மய்யம் கட்சியையும் தி.மு.க. கூட்டணியில் சேர்க்க முதலமைச்சர் ஸ்டாலின் விழுகம் வகுத்து வருவதாகக் கூறினர்.

தொடர் தோல்வியால் முடங்கியில் தே. மு. தி. க. கட்சியை விஜயகாந்தின் மனைவியே தற்போது வழிநடத்துகிறார். வெற்றியைப் பெற கடுமையாக முயலும் அந்தக் கட்சி தி. மு. க. கட்சிக்காரர்கள் எதிர்பார்ப்பில் உள்ளனர் என்றும் கூறப்படுகின்றது.

(ஜ)









# ஆர்ட்டெமிஸ்:

## நாசாவின் தொலைதூர சாதனையை முறியாத்த ஓரியன் விண்கலன்!



**அ**மெரிக்க விண்வெளி ஆய்வு நிறுவனமான நாசாவின் ஓரியன் விண்கலன், நிலவை சுற்றும் பணியில் ஒரு முக்கிய மைல்கல்லை அடைந்துள்ளது.

திங்கள்கிழமை பூமிக்கு அப்பால் சுமார் 4 லட்சத்து 30 ஆயிரம் கிலோ மீட்டர் (2 லட்சத்து 70 ஆயிரம் மைல் கள்) தூரத்தை இது அடைந்தது. இது வரை விண்வெளி வீரர்களை ஏற்றிச் செல்ல வடிவமைக்கப்பட்ட விண்கலங்கள் பயனித்த தூரத்தை விட இது அதிக தொலைவாகும்.

இந்த விண்கலத்தில் விண்வெளி வீரர்கள் யாரும் பயணிக்கவில்லை. இந்த ஆர்ட்டெமிஸ் விண்கலம் பணியை வெற்றிகரமாக நிறைவு செய்தால், அடுத்த இரண்டு ஆண்டுகளில் விண்வெளி வீரர்கள் மூலம் பயணித்துத் தொலைவை விட விரைவாக நிறைவேண்டும்.

வெளி வீரர்களோடு நிலவுக்கு பயணம் மேற்கொள்ளும் திட்டமுள்ளது.

ஓரியன் விண்கலனை கொண்டு நாசா மிகவும் சிக்கலான பயணங்களைத் திட்டமிடுகிறது. அவை அனைத்தும் நாசாவின் ஆர்ட்டெமிஸ் திட்டத்தின் ஒரு பகுதி யாகும்.

50 ஆண்டுகள் இடைவெளிக்கு பின்பு, நிலவுக்கு விண்வெளி வீரர்களை கொண்டு செல்ல நாசா இதன் மூலம் திட்டமிடுகிறது. திங்கள்கிழமை எட்டப்பட்ட மைல்கல், இந்த திட்டப்பணி பாதி நிறைவடைந்ததைக் குறிக்கிறது.

நாசாவின் ஆர்ட்டெமிஸ் திட்டத்தின் மேலாளர் மைக் சராஃபின் இது பற்றி தெரிவிக்கையில், “இந்த திட்டத்தில் பாதி இலக்கு எட்டப்பட்டிருப்பது, நிலவில் மீண்டும் கால் பதிக்கும் நாட்களை நம்மை என்னிப்பார்க்க வைத்துள்ளது” என்றார்.

“இது ஆபத்துகளை குறைக்கவும், விண்வெளி வீரர்களோடு செல்லும் அடுத்த நிலவுப் பயணத்தில் விண்கல செல்திறனை புரிந்து கொள்ளவும் செய்கிறது.” என்கிறார் மைக் சராஃபின்.

இந்த பயணத்தின் சில சிறந்த காணுளிகளை ஓரியன் மீண்டும் நேரடியாக அனுப்பி வருகிறது. இந்த மைல்கல் தொலைவை அடைவதற்கு சுற்று முன்னதாக, பூமிக்கு முன்னால் நகர்ந்து கொண்டிருந்த நிலவை படம்படித்தது.

இந்த விண்கலன் புளோரிடாவின் கென்னடி விண்வெளி மையத்தில் இருந்து நவம்பர் 16 ஆம் திகதி 26 நாள் பயணத்தை தொடங்கியது. இதன் அமைப்புகளை விரிவுபடுத்தவும், விண்வெளி வீரர்கள் செல்வதற்கு பாதுகாப்பானதா என்பதை உறுதிசெய்யவும் இது வடிவமைக்கப்பட்டது.

ஐரோப்பிய விண்வெளி அமைப்பு (ஐஎஸ்ஏ) வழங்கிய இயந்திர தொகுதி ஒன்றின் மூலமே ஓரியன் விண்வெளி யில் சுற்றுவைக்கப்படுகிறது. திறம்பட செயல்பட தேவையான இந்த வாகனம் பெரிய உந்துசுக்கியை உள்ளடக்கியது.

தொலைதூர வெளிப்புற சுற்றுப் பாதை எனப்படும் நிலவை சுற்றிய ஒரு

விண்வெளி வீரர்களோடு செல்லும் ஆர்ட்டெமிஸ் பயணம் தற்போது 2024 ஆம் ஆண்டின் பிற்பகுதியில் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது. விண்வெளி வீரர்கள் நிலவின் மேற்பரப்பில் இறங்குகின்ற ஓரியன் பயணம் 2025 அல்லது 2026 இல் நிகழலாம்.

எனகிறார் திரு சராஃபின். ஒரு சமயம் 45 நிமிடங்களுக்கு இந்த விண்கலனின் தொடர்பை கட்டுப்பாட்டாளர்கள் இழந்தனர், ஆனால் இது பூமியில் உள்ள உபகரணங்களின் உள்ள மைவு தொடர்பான சிக்கலால் ஏற்பட்டது என்று முடிவு செய்யப்பட்டது.

பெரிய சுற்றுப்பாதையை ஓரியன் அடைவதற்கு இனஸ்ரை இரண்டு முக்கிய இயந்திரங்களை வழங்கியது.

நிலவின் மேற்பரப்பிலிருந்து (61,000 கிமீ 38,000 மைல்கள்) ஓரியன் நீண்டதாரம் செல்வதால் “தொலைவு” என்றும், நிலவின் பயணத்திலைக்கு எதிர் திசையில் விண்கலனை சுற்று செய்வதால் இது “நேர்மாறானது” என்றும் அழைக்கப்படுகிறது.

பூமிக்கு திரும்பி வருவதற்கு சரியான பாதையில் விண்கலனை கொண்டு வருவதற்காக இனி வரும் நாட்களில் மேலும் இரண்டு கவனமான பாதை மாற்றங்கள் மேற்கொள்ளப்படும்.

இந்த விண்கலம் திசம்பர் 11 ஆம் திகதி கலிபோர்னியாவில் உள்ள சான்டியாகோவில் பசிபிக் பெருங்கடலில் இறங்கவள்ளது.

இதுவரை ஓரியன் செயல்பாடுகளில் கட்டுப்பாட்டாளர்கள் மகிழ்ச்சி அடைந்துள்ளனர். இனஸ்ரை தொகுதியோடு சென்றுள்ள ஓரியன், எதிர்பார்த்ததை விட மிகக் குறைவான எரிபொருள்ளையே பயண்படுத்தியுள்ளது.



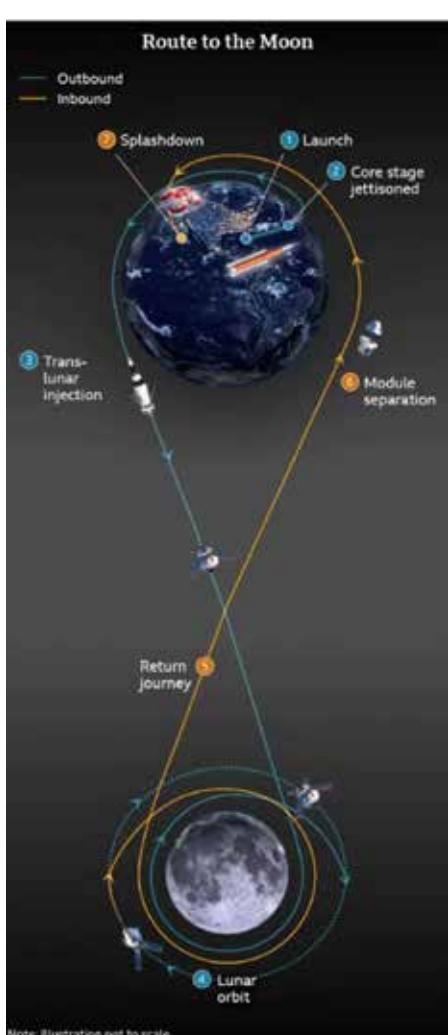
இதுவரை ஓரியன் செயல்பாடுகளில் கட்டுப்பாட்டாளர்கள் மகிழ்ச்சி அடைந்துள்ளனர். இனஸ்ரை தொகுதியோடு சென்றுள்ள ஓரியன், எதிர்பார்த்ததை விட மிகக் குறைவான எரிபொருள்ளையே பயண்படுத்தியுள்ளது.

சிக்கலில் இருந்த அப்பல்லோ 13-யை மீட்டெடுத்ததில் முக்கியப் பங்காற்றிய நாசா பொரியா எரான் ஆர்டுரோ காம்போலின் நினைவாக இந்த பெயர் கூட்டப் பட்டுள்ளது.

விண்வெளி வீரர்களோடு செல்லும் ஆர்ட்டெமிஸ் பயணம் தற்போது 2024 ஆம் ஆண்டின் பிற்பகுதியில் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது. விண்வெளி வீரர்கள் நிலவின் மேற்பரப்பில் இறங்குகின்ற ஓரியன் பயணம் 2025 அல்லது 2026 இல் நிகழலாம்.

‘நிச்சயமாக, அப்போலோ சாதனை மீது ஆர்ட்டெமிஸ் கட்டமைக்கிறது’ என்று நாசா நிர்வாகி பில் நெல்சன் கூறினார்.

‘நாங்கள் வெகுதூரம் சென்று பூமிக்கு வேகமாக திரும்பி வருகி ரோம் என்பது மட்டுமல்லாமல், ஒரு விரோதமான தழுவில், விண்வெளி யில் தொலைவில் வாழுவும், வேலை செய்யவும், புதியவை படைப்பதற்கும், இறுதியாக, மனிதர்களுடன் செல்வாய் கிரகத்திற்குச் செல்வதற்கான வழியையும் ஆர்ட்டெமிஸ் வகுக்கிறது’ என்கிறார் பில் நெல்சன்.



Note: Illustration not to scale.



## பெண்கள்-சிறுமிகள் மீது இலங்கையில் தொடரும்

### பாலியல் - கொடுமைகளும் கொலைகளும்

**ஒ** வகளவில் 81,000 பெண்கள் மற்றும் சிறுமிகள் 2020 இல் கொல்லப்பட்டனர். அவர்களில் கூமார் 47,000 பேர் (58சதவீதம்) நெருங்கிய உறவை கொண்டிருந்தவர் (காதலர், நண்பர்) அல்லது குடும்ப உறுப்பி னரின் கைகளால் கொல்லப்பட்டுள்ளனர். இது ஒவ்வொரு 11 நிமிடங்களுக்கு ஒரு பெண் - சிறுமி தனது வீட்டில் கொல்லப் படுகிறான் என காணிப்பி பட்பட்டுள்ளது.

ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் போதைப்பொருள் மற்றும் குற்றவியல் அலுவலகம் இந்த தகவலை, கடந்த வருடம் வியன்னாவில் (ஆஸ்திரியா), 25 நவம்பர் 2021 அன்று வெளியிட்டுள்ள தரவு களின்படி தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறையை ஒழிப்பதற்கான சர்வதேச தினத்தன்று வெளி யிடப்பட்ட இந்த ஆய்வு சுருக்கமானது, 95 நாடுகளில் இருந்து நெருகமானவர்கள் அல்லது குடும்ப உறுப்பினர் களால் பெண்கள் மற்றும் சிறுமிகளை, பாலின அடிப் படையில் கொலைகள் பற்றிய தரவுகளை அடிப்படையாகக் கொண்டதும் ஆகும்.

ஐக்கிய நாடுகள் சபையானது, “பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறையை ஒழிப்பதற்கான சர்வதேச தினம் - விழிப் புனர்வு தினமாக” கார்த்திகை 25 ஆம் திதியை, 2000 ஆம் ஆண்டு அறிவித்தது.

வரலாற்று ரீதியாக, இந்த திதி டொமினிகன் குடியரசின் அரசியல் போராளிகளான மிராபால் சகோதரிகள் (3 பேர்) 1960 இல் படுகொலை செய் யப்பட்ட திதியை அடிப்படையாகக் கொண்டது. கொலைகள் டொமினிகன் சர்வாதிகாரி ரபேல் ட்ருஜிலோ (1930-1961) ஆல் உத்தரவிடப்பட்டது. 1981 ஆம் ஆண்டில், லத்தீன் அமெரிக்கன் மற்றும் கரீபியன் பெண்ணியவாத “என்குவென்ட் ரோளின்” ஆர்வலர்கள் நவம்பர் 25 ஆம் திதியை பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறையை மேலும் பரந்த அளவில் எதிர்த்துப் போராடு



வதற்கும் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்துவதற்கும் ஒரு நாளாகக் குறித்தனர். பிப்ரவரி 7, 2000 அன்று, கார்த்திகை 25 திதியை அதன் அதிகாரப்பூர்வ நாளாக ஐக்கிய நாடுகள் சபை தீர்மானத்தை இயற்றியது.

இலங்கையை பொறுத்தமட்டில், கோவிட்-19 தொற்று நோய்க்கு மத்தியில், ஸாக்டவென் மற்றும் பயணக் கட்டுப்பாடுகள் காரணமாக பாலியல் மற்றும் பாலின அடிப்படையாலான வன்முறை வழக்குகள் அதிகரித்திருப்பதாகச் சான்றுகள் தெரிவிக்கின்றன. தொற்று நோய்க்கு முன்பே, பெண்களின் வாழ்வியல் பற்றிய ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் கணக்கெடுப்பின்படி, இலங்கையில் 5 இல் 1 (20.4 வீதம்) பெண்கள் தங்கள் வாழ்நாளில் ஒரு நெருங்கிய துணையினால்- அல்லது நெருக்கணான குடும்ப உறவினர் ஒருவரினால் பாலியல் மற்றும்- அல்லது



பாலியல் வியாபாரத்துக்கு விற்கப்பட்ட வர்கள் சட்டத்துக்கு முரணாக வெளி நாடு சென்றவர்கள் என்றும் கூறுகிறது. ஆதலினால் தம்மால் எதுவும் செய்ய முடியாதென்றும் கை விரிந்துள்ளது!

உள்நாட்டை பொறுத்த மட்டில் பொருளாதார வீழ்ச்சியானது 5 வீத மான பெண்களை நேரடியாக பாதித் துள்ளது. வடக்கு-கிழக்கு உட்பட மலையகம், மற்றும் இலங்கையின் தென்பகுதி பெண்கள் பாரிய சமூக -பொருளாதார பாதுப்பகுஞ்கு ஆளாகி உள்ளனர்.

தொழில்வாய்ப்பை இழுத்தல், வருமானத்தில் கிடைக்கும் சம்பள பணத் தின் பெறுமதி இழப்பு, மற்றும் விலை வாசி ஏற்றத்தினால் பொருளாதார வறுமை அதிகரித்துள்ளது. அத்துடன், போதைவஸ்து - மதுபாவனையால் ஏற்படும் குடும்ப வன்முறைகள், ஏற்கனவே சமூகத்தில் நிலவும் ஆம்பிளை தனத் தால் ஏற்படும் கொலைகள் - பாலியல் வல்லுறவுகளின் அளவும் அதிகரித்துள்ளது.

பெண்கள் மற்றும் சிறுமியரின் வாழ்நிலை வன்முறையும் சரண்டலும் நிலைந்தாக இருக்கும் இன்றய நிலையில், ஆசிரியைகள் என்ன விதமான உடைகளில் பாடசாலைக்கு வருகின்றனர் என்பது, ஏதோ, இலங்கையின் முதல் முக்கிய பிரச்சனை என்பது போல பாவனை காட்டுகிறது அரசு. அதேவேளை, அரசுக்கு எதிராக போராட நினைப்பவர்களுக்கு எதிராக தான் “எந்தவிதமான வன்முறையையும் பிரயோகிக்க தயங்க மாட்டேன்” என்று ரணில் நேற்று 22.11.2022 அன்று பாராஞ்மன்றத்தில் - ஆணாதிக்கவாதி கள் கரகோஷம் இசைக்க அறிக்கையிட்டார்.

இலங்கை மக்கள் அனைவர் மீதும் தினிக்கப்பட்டுள்ள பொருளாதார சமைகளுக்கு எதிராகவும்- அதிகார வர்க்கத்தின் கொடுங்கோன்மைக்கு எதிராகவும் போராடும் அதேவேளை, பெண்கள் - சிறுமிகள் மீதான ஒடுக்கு முறைகள், சரண்டல்களுக்கு எதிராக வும் எல்லா தளங்களிலும் போராட்டத்தை நாம் முன்னெடுக்க வேண்டும்.

- பெண்நலன்விரும்பி

வெளிநாடுகளுக்கு, மத்திய கிழக்கு நாடுகளுக்கு வேலை வாய்ப்பை அடிப்படையாக கொண்டு பயணப்பட்ட பெண்கள் பல நூற்றுக்கணக்கில், பாலியல் வியாபாரத்தில் ஈடுபட வைக்கும் நோக்கில் அடிமைகளாக விற்கப்பட்டுள்ளனர். ஓமான், சவுதி அரபியா தொடக்கம் கிழக்கு ஜரோப்பா வரை இலங்கையின் சிறுமிகளும், பெண்களும் பாலியல் வியாபாரத்துக்காக அடிமைகளாக அனுப்பப்பட்டுள்ளனர். இதற்கு எந்த வித நடவடிக்கையும் எடுக்க தயாரில்லை கொடுப்பதற்கும் நோக்கில் அடிமைகளாக விற்கப்பட்டுள்ளனர். ஓமான், சவுதி அரபியா தொடக்கம் கிழக்கு ஜரோப்பா வரை இலங்கையின் சிறுமிகளும், பெண்களும் பாலியல் வியாபாரத்துக்காக அடிமைகளாக அனுப்பப்பட்டுள்ளனர்.

## புலமைச் சிகரம்

## துரம் 5 புலமைப் பரிசில் மாணவர்களுக்கான வழிகாட்டி

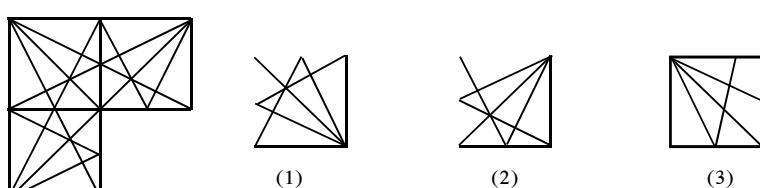
மாதிரிப் பர்ட்செ  
விளாத்தான்

- 1, 2 ஆகிய வினாக்களில் முதலில் தரப்பட்ட பகுதியைப் பூரணப்படுத்துவதற்குரிய மீதிப்பகுதியைத் தெரிவு செய்க.

01. வண்ணத்துப்புச்சியின் ஒருபகுதி மூன்னே தரப்பட்டுள்ளது.



02. ஒரு கோலத்தில் அடுத்து வரவேண்டிய உருவைத் தெரிக.



03. இங்குள்ள உருக்களில் காட்டப்பட்டுள்ள பிராணிகளை மூன்று கூட்டங்களாகப் பிரிக்கலாம்.



இக் கூட்டங்களைச் சரியாகக் காட்டும் விடையைத் தெரிவு செய்க.

- |            |            |            |
|------------|------------|------------|
| (1) [A, C] | (2) [A, E] | (3) [C, F] |
| [D, E]     | [B, C]     | [B, D]     |
| [B, F]     | [D, F]     | [A, E]     |

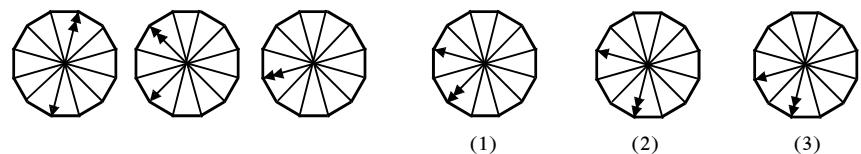
04. “பல்கலைக்கழகம்” எனும் சொல்லிலுள்ள எழுத்துக்களைப் பயன்படுத்தி ஆக்கக் கூடிய சொற்களைக் கொண்ட விடைத் தொகுதி எது?

- பல், பழும், பகல், கழகம், காலை, கல், பாகல்
- பல், கல்வி, பகல், கழகம், கலை, கல், பக்கம்
- பல், பழும், பகல், கழகம், கலை, கல், பக்கம்

05. சந்திரன் தோன்றாத ஒரு நாளில் நள்ளிரவில் வீட்டிலிருந்து வெளியே வந்து வான்தைப் பார்க்கும்போது தொலைவில் உள்ள வானில் பறந்து செல்லும் கிளிக் கூட்டத்தைக் காணலாம் எனக் காலியா கூறுகின்றான். இது நடைபெற இயலாது இதற்குக் காரணம்

- இருவில் அத்தகைய ஒரு நிகழ்ச்சியைப் பார்க்க முடியாமை.
- இரவில் கிளிகள் பறந்து செல்ல வேண்டிய தேவை இல்லை.
- கிளிகள் கூட்டமாகப் பறந்து செல்லாமை.

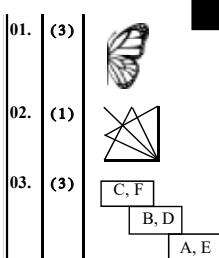
06. உருக்கோலத்தில் அடுத்து வரவேண்டிய உருவைத் தெரிக.



07. உலக மரபுரிமை மையங்களாக ..... நிறுவனத்தால் இலங்கையில் பாரம்பரிய இடங்கள் எனப் பிரகடனப்படுத்தப்படன. அவற்றுள் பொலன்னூவை புராதன நகரம், அனுராதபுரம் புரிதநகரம், சிகிரியா புராதன நகரம், ..... போன்றவை சில இடங்களாகும். முதலாம் வெற்றிடத்திற்கும் இரண்டாம் வெற்றிடத்திற்கும் முறையே மிகப் பொருத்தமான சோடிச் சொற்களை தெரிவு செய்க.

- யுனிசெப், காலிக்கோட்டை
- யுனெஸ்கோ, யாழ்கோட்டை
- யுனெஸ்கோ, தங்கக்கோயில் (கோல்டன் டெம்பிள்)

## விடைகள்



03.12.2022  
சனிக்கிழமை

நேரம்	தரம்	
05.15	தரம்-06	தமிழ்
06.00	தரம்-07	விஞ்ஞானம்
06.45	தரம்-08	கணிதம்
07.30	தரம்-09	தமிழ்
08.15	தரம்-10	வரலாறு
09.00	மாணவர்களுக்கானது	ஆலோசனை
09.15	க.பொ.த.உயர்தரம்	வரலாறு
10.15	க.பொ.த.உயர்தரம்	தகவல் தொடர்பாடலும் தொழில்நுட்பமும்
11.15	க.பொ.த.உயர்தரம்	விவசாய விஞ்ஞானம்
12.15	General knowledge	General knowledge
12.30	06 TO சாதாரணதரம்	English
01.15	க.பொ.த. சா.தரம்	மனைப்பொருளியல்
02.00	க.பொ.த. சா.தரம்	வர்த்தகம்
02.45	க.பொ.த. சா.தரம்	கணிதம்
03.30	க.பொ.த. சா.தரம்	சித்திரம்
04.15	க.பொ.த. சா.தரம்	புவியியல்
05.00	A/லெவினாத்தாள்	Live Telecast கலைப்பிரிவு
06.00	தரம்-05	புலமைப்பரிசில்
07.00	A/லெவினாத்தாள்	மறுஒளிப்பற்பு
08.00	தரம்-05	புலமைப்பரிசில் மறு ஒளிப்பற்பு
09.00	க.பொ.த.உயர்தரம்	வரலாறு
10.00	க.பொ.த.உயர்தரம்	தகவல் தொடர்பாடலும் தொழில்நுட்பமும்
11.00	க.பொ.த.உயர்தரம்	விவசாய விஞ்ஞானம்
12.00	06 TO Learning English	English
12.45	க.பொ.தா சா.தரம்	மனைப்பொருளியல்
01.30	க.பொ.தா சா.தரம்	வர்த்தகம்
02.15	க.பொ.தா சா.தரம்	கணிதம்
03.00	க.பொ.தா சா.தரம்	சித்திரம்
03.45	க.பொ.தா சா.தரம்	புவியியல்
04.30	தரம்-10	வரலாறு



03.12.2022  
சனிக்கிழமை

நேரம்	தரம்	
06.00	பஞ்சபுராணம்	பஞ்சபுராணம்
06.15	நற்கரணன்	நற்கரணன்
06.30	திருக்குறள் பொருள்	நாள் ஒரு திருக்குறள்
06.45	PLAY GROUP	கதை
07.30	முன்பள்ளி	பாட்டு
08.15	தரம்-01	அழகியல்
09.00	தரம்-02	English
09.45	தரம்-03	அழகியல்
10.30	தரம்-03	கணிதம்
11.15	தரம்-04	English
12.30	தரம்-04	கணிதம்
01.15	தரம்-05	Singalam
02.00	தரம்-05	கணிதம்
02.45	புலமைப்பரிசில் பேப்பர்	புலமைப்பரிசில் பேப்பர்
03.30	PLAY GROUP	கதை
04.15	முன்பள்ளி	பாட்டு
05.00	தரம்-01	English Cartoon
05.15	தரம்-02	English
06.00	தரம்-03	அழகியல்
06.45	தரம்-03	கணிதம்
07.30	தரம்-04	English
08.15	தரம்-04	கணிதம்
09.00	தரம்-05	Singalam
09.45	தரம்-05	கணிதம்
10.30	புலமைப்பரிசில் பேப்பர்	புலமைப்பரிசில் பேப்பர்
11.15	தரம்-03	அழகியல்
12.30	தரம்-03	கணிதம்
01.15	தரம்-04	English
02.00	தரம்-04	கணிதம்
02.45	தரம்-05	Singalam
03.30	தரம்-05	கணிதம்
04.15	புலமைப்பரிசில் பேப்பர்	புலமைப்பரிசில் பேப்பர்
05.00	English	CARTOON
05.30	English	பாட்டு





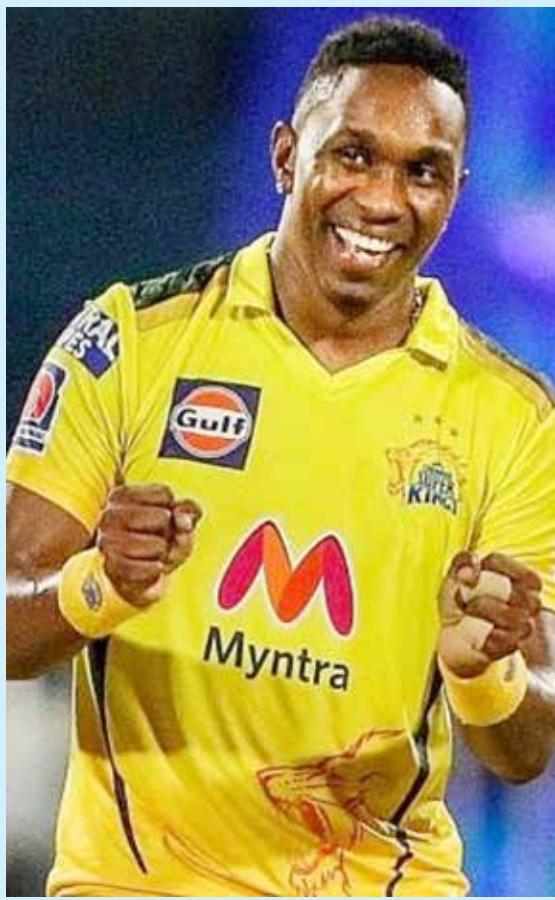








ஐ. பி. எஸ். தொடரிலிருந்து  
இயலு பெற்றார் பிராவோ!



சென்னை, டி.செ. 03  
ஐ. பி. எஸ். போட்டியிலிருந்து சென்னை சப் பர் கிங்ஸ் அணி வீரர் பிராவோ ஓய்வு பெற்றுள்ளார். இதையுடுத்து அந்த அணியின் பந்துவீசுக்பயிற்றுநராக அவர் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

இருபது - 20 கிரிக்கெட்டில் 600 விக்கெட்கள் எடுத்த முதல் பந்துவீசுக்காரர் என்ற பெருமையைப் பெற்றவர் 39 வயது மேற்கிந்தியத் தீவுகள் வீரர் பிராவோ. சர்வதேச இருபது - 20 கிரிக்கெட்டில் மேற்கிந்தியத் தீவுகள் அணிக்காக 91 இருபது - 20 போட்டிகளில் 78 விக்கெட்களும் ஐ. பி. எஸ். போட்டியில் 161 போட்டிகளில் 183 விக்கெட்களும் எடுத்துள்ளார்.

ஐ. பி. எஸ். போட்டியில் அதிக விக்கெட்கள் எடுத்த வீரர் என்ற பெருமையையும் பெற்றுள்ளார். 2008 முதல் 2017 தவிர அனைத்து வருட ஐ. பி. எஸ். போட்டிகளிலும் பிராவோ விளையாடியுள்ளார். 2011இல் சென்னை அணிக்கு தேர்வானார். இரு வருட தடையின்போது 2016, 2017இல் குஜராத் அணிக்காக விளையாடினார். பிறகு 2018இல் சென்னை அணிக்கு மீண்டும் திரும்பினார்.

டிசெம்பர் 23 அன்று கொச்சியில் ஜிபிள் 2023 போட்டிக்கான வீரர்களின் ஏலம் நடைபெறவள்ளது. கடந்த வருட அணியிலிருந்து தக்கவைக்கப்பட்ட வீரர்களின் பட்டியலை சமீபத்தில் அனைத்து அணிகளும் அறிவித்தன. சென்னை அணி பிராவோவை விடுவித்தது. கடந்த வருடம் அவரை ஏலத்தில் 4.40 கோடி இந்திய ரூபாய்க்கு தெரிவு செய்தது.

இந்திலையில், ஐ. பி. எஸ். தொடரிலிருந்து பிராவோ ஓய்வு பெற்றுள்ளார். இதனால், சென்னை அணியின் பந்துவீசு பயிற்றுநர் என்ற புதிய பொறுப்பை பிராவோவுக்கு அளித்துள்ளது சென்னை நிர்வாகம்.

சென்னை அணிக்காக 144 போட்டிகளில் விளையாடியுள்ள பிராவோ, 168 விக்கெட்களும் 1,556 ஒட்டங்களும் எடுத்துள்ளார்.

சென்னை அணி நான்கு முறை ஐ. பி. எஸ். சின்னாங்களை வென்றதில் 2011, 2018, 2021 ஆகிய ஆண்டுகளில் பிராவோவின் பங்களிப்பும் இருந்தது.

## போர்த்துக்கல்லை வீழ்த்திய தென்கொரியா அடுத்த சுற்றில்!

டோஹ்ரா, டி.செ. 03

வலுவான போர்த்துக்கல் அணியை வீழ்த்திய தென்கொரியா எச் குழுவிலிருந்து 16 அணிகள் சுற்றுக்கு முன்னேறியது.

உலகக் கிண்ண உதைபந்தாட்டத் தொடர் கட்டாரில் நடக்கிறது. இதில் நேற்றிரவு நடந்த போடடி களில் ஒன்றில் தென்கொரியா - போர்த்துக்கல் அணிகள் மோதின்.

ஆட்டம் தொடங்கிய ரூவது நிமிடத்திலேயே கோல் அடித்தது போர்த்துக்கல் றிகார்டோ ஹோர்ரா அந்த அணிக்காக கோல் அடித்தார். இதனால், போர்த்துக்கல் ரசிகர்கள் பெரும் உற்சாகம் அடைந்தனர்.

ஆனால், இந்தக் கோலுக்கு 27 ஆவது நிமிடத்திலேயே பதில் கோல் போட்டு அசத்தியது தென்கொரியா. கிம் யங் குவான் அந்தக் கோலை அடித்து சவாலை ஏற்படுத்தினார்.

முதல் பாதி ஆட்டம் முடிவடைந்த நிலையில் மேலதிகமாக எந்தக் கோலும் பெறப்படவில்லை. இரண்டாவது பாதி ஆட்டத்திலும் எந்தக் கோலும் பெறப்படவில்லை. எனினும் மேலதிக நேரத்தில் 9ဂி 1 ஆவது நிமிடத்தில் தென்கொரியாவின் வாங்க் வரீ - சான் கோல் அடிக்கவே, இறுதியில் தென்கொரியா 2 - 1 என்ற கோல் கணக்கில் வெற்றி பெற்றது.



இந்த வெற்றியின் மூலம் உருகுவே அணியுடன் சம்பளிகளைப் பெற்றிருந்தாலும் கோல்கள் அடிப்படையில் தென்கொரியா 16 அணிகள் சுற்றுக்கு நுழைந்தது.

இதேசமயம், நேற்றிரவு நடந்த மற்றொரு போட்டியில் உருகுவே அணி காணாவை எதிர்கொண்டது. உருகுவே அணிக்காக 26, 32 ஆவது நிமிடங்களில் ஜியோர்கியான் டி அரெஸ்காட்ரா கோல்களை போட்டார். காணாவால் கடைசிவரை கோல் அடிக்க முடியவில்லை. இதனால், 2 - 0 என்ற கோல் கணக்கில் உருகுவே அணி வெற்றி பெற்றது. (ஜ)

## உலகக் கிண்ண உதைபந்து; வெளியேறியது ஜேர்மனி!

டோஹ்ரா, டி.செ. 03

கோஸ்டரிக்காவுக்கு எதிரான போட்டியில் ஜேர்மனி வெற்றி பெற்ற போதிலும் 16 அணிகள் சுற்றுக்கு தகுதி பெற முடியாமல் வெளியேறியது.

உலகக் கிண்ண உதைபந்தாட்டத் தொடர் கட்டாரில் நடக்கிறது. இதில் நேற்று நள்ளிரவு நடந்த இரு போட்டிகளில் கோஸ்டரிக்கா - ஜேர்மனி அணிகள் மோதின்.

போட்டி ஆரம்பமான 10 ஆவது நிமிடத்திலேயே ஜேர்மனிக்காக செர்ஜ் ஞாபிரே கோல் அடித்தார். முதல் பாதி ஆட்டம் முடியும்வரை வேறு கோல் எது வும் அடிக்கப்படவில்லை.

இரண்டாவது பாதி ஆட்டத்தில் - 58 ஆவது நிமிடத்தில் கோஸ்டரிக்கா அணி பதில் கோல் போட்டது. யெல்ஸ்ரின் தேஜா அலைந்தக் கோலை அடித்து வெற்றியேறியது. (ஜ)

தார். 70 ஆவது நிமிடத்தில் அந்த அணிக்காக இரண்டாவது கோல் அடித்தார் மனுவேல் நேஜலர். இதன் மூலம் கோஸ்டரிக்கா முன்னிலை பெற்றது.

எனினும், இந்த முன்னிலை நீண்டநேரம் நீடிக்க வில்லை. கை ஹாவெட்ஸ் 73, 85 ஆவது நிமிடங்களில் கோல்கள் அடித்து ஜேர்மனியை முன்னிலை பெற வைத்தார். தொடர்ந்து 89 ஆவது நிமிடத்தில் நிகால் புல்கூருக் அடித்தார்.

இறுதியில் 4 - 2 என்ற கோல் கணக்கில் ஜேர்மனி வெற்றி பெற்றது. இந்தப் போட்டியில் ஜேர்மனி வெற்றி பெற்றபோதும், கோல் கணக்கில் ஸ்பெய்ன் அணி முன்னிலை பெற்றதால், 16 அணிகள் சுற்றுக்கு தகுதி பெற்றது. சம்பளிகளை பெற்றிருந்தும் மூன்றாவது இடத்தைப் பிடித்ததால் பிரிவு இ இலிருந்து ஜேர்மனி வெளியேறியது. (ஜ)

## ‘புதிய விழயல்’ உதைபந்தாட்டம் அரையிறுதியில் சென். நீக்கிலஸ்



யாழ்ப்பானம், டி.செ. 03

புதிய விழயல் உதைபந்தாட்டத்தில் முதல் அணி யாக அரையிறுதிக்கு தகுதி பெற்றது நாவாந்துறை சென். நீக்கிலஸ் - அல்லைப்பிட்டி சென். பிலிப்ஸ் அணிகள் மோதின்.

விறுவிறுப்பாக நடந்த இந்தப் போட்டியில் சென். நீக்கிலஸ் அணி 3 கோல்களை அடித்தது. சென். பிலிப்ஸ் அணியால் ஒரு கோலை மட்டுமே அடிக்க முடிந்தது. இதனால், இந்தப் போட்டியில் சென். நீக்கிலஸ் 3 - 1 என்ற கோல் கணக்கில் வெற்றி பெற்று அரையிறுதிக்கு தகுதி பெற்றது.

இன்றைய போட்டி

இன்று சனிக்கிழமை 3. 45 மணிக்கு நடக்கவள்ள இரண்டாவது காலிறுதிப் போட்டியில் குருநகர் பாடுமீன், ஆணைக்கோட்டை யூனியன் அணிகள் மோதவள்ளன.

இந்தப் போட்டியில் வெற்றிபெறும் அணி அரையிறுதியில் சென். நீக்கிலஸ் அணியை சந்திக்கும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.